

# Gazeta Araului

ZIAR COTIDIAN NAȚIONAL INDEPENDENT.

Redacția și administrația: Bul. Regina Maria 21. — Abonamentul pe 1 an L. 200, pe 1/2 de an L. 100, pe 3 luni L. 60

## Lovitura de la Jilava.

Din momentul în care comuniștii dovedeau că au atentat la siguranța statului au fost arestați și trimiși la Jilava, presa comunistă și presa națională din Capitală, au început să se văicărească și să strige că regimul suprime libertățile și torturează oamenii.

Era atâta rea credința în imputările acelei presei și atâta nepatriotism în cât nu credem să existe român adevărat care să nu vadă și să nu fi văzut spiritul de dușmănie, față de țară, al unor anumiți oameni și al unor anumite ziare.

Comuniștii fuseseră prinși asupra faptului; greșeala și crima lor era recunoscută și totuși se mai găsea o presă națională, subvenționată cu mijloace nepermise și care, renunțând la ori ce sentiment de jenă, să apere pe criminali.

Fără îndoială că guvernul a căutat să-și facă datoria mai departe fără a asculta de țipetele și protestările acelor care vedeau o suprimare a libertății, în actul arestării unor vulgari atentatori la siguranța națiunii.

Astăzi însă adevărul este mai mult decât ori când la lumină și anume în senzul că autoritățile au fost prea blânde cu niște oameni cari, abuzând de regimul blând la care erau supuși, au mers până acolo în cât pentru a putea evada, să înceapă, cu atacarea santinelor.

Comuniștii închiși la Jilava, au aderat prin atitudinea lor că nu au curajul să aștepte ziua judecâții și că în conștiința lor neonestă au preferat să evadeze și să se ducă fără îndoială în Rusia.

Aceea ce s'a întâmplat ieri, la Jilava, se va întâmpla, fără îndoială, în scurt timp la Vacărești unde se află închiși ceilalți comuniști.

De aceea ar fi nimerit să se ia cele mai drastice măsuri de pază și să se suprimă un regim de blândețe exagerată ce au avut darul să facă pe un Moscovic și pe un Cristescu să creadă că situația lor este excelentă prin faptul că sunt atâția comuniști liberi cari în ziarele lor îi îndrăgă și le pregătesc atmosferă favorabilă.

Ar trebui afară de aceasta să se străbească momentul judecâții, de oare este bine că țara să afle cât mai iute de simț patriotic și moral a comunistilor, dându-se astfel o nouă lovitură celor anarhice, introduse la noi pe furiș de câțiva pretinși socialiști și îndrumători ai maselor.

## Serbarea Societății „Ocrotirea orfanilor de război“.

Cuvântul orfan, este suficient ca să-ți miște sufletul și să-l facă să se pătrundă de un adânc sentiment de compătimire.

Atuncea când zicem însă «orfan de război» emoțiunea noastră este și mai mare și compătimirea noastră și mai profundă, întru cât este vorba de băieți și de fete rămași singuri pe lume și părăsiți pentru totdeauna de părinții lor, cari au căzut în mod glorios luptând în contra inamicilor țării.

Fără îndoială că statul a căutat și caută să facă tot ceia ce poate pentru orfani, pentru invalizi și pentru văduve de război, ori cât ar voi să facă de mult însă mijloacele statului sunt reduse așa în cât trebuiește și aceasta ca o datorie patriotică să intervie munca și mila noastră, a fiecărui pentru ajutorarea copiilor rămași fără părinți.

Astfel s'au organizat societăți de doamne în toată țara și astfel a luat naștere aceste organizații cu înalt înțeles patriotic și chemate să se îngrijească de existența orfanilor de război viitorii cetățeni de mâine și care vor ști să-și arate din suflet recunoștința acelor cari au lucrat și s'au jertfit pentru ei.

În orașul nostru există de asemenea o societate a Ocrotirii orfanilor de război și activitatea și meritele societății acest eia ne sunt binecunoscute nouă tuturor.

În acest început de toamnă Societatea Ocrotirea, pentru prima oară până acum a organizat niște serbări în parcul orașului în favoarea orfanilor de război și pentru ca serbarea aceasta care este o acțiune de binefacere să fie cât mai reușită. Societatea se adresează tuturor românilor din oraș și județ cu îndemnul și cu rugăciune de a-și da cu toți obolul lor.

Pregătiri speciale au fost făcute în parc; distracții diferite jocuri, concursuri de frumsețe, tombole și rulete au fost organizate, aceasta pentru a se crea cât mai multe mijloace pentru a se obține fonduri în folosul micilor orfani de război.

Serbările au loc Duminică și la rândul nostru asociindu-ne la apelul societății «Ocrotirea» facem un nou apel către toți bunii români din oraș și județ și le spunem că este o datorie sfântă să ne îngrijim de viața și de educațiunea acelor ai căror părinți au murit apărându-și țara, martiri ai idealului național.

Se face din serbările de Duminică adevărate serbări de conștiința națională și să fim siguri, că dându-ne banii pentru asemenea scopuri înalte ne asigurăm stima noastră proprie ca și stima celorlalți.

## Buletin extern.

Trupele grecești au ocupat în cursul zilei de ieri localitățile Iapau, Cunan și Manpardid.

În cursul luptelor, ce s'au dat pentru cucerirea acestor trei puncte strategice, armata elenă a capturat un întreg corp de armată kemalist, cu enorme cantități de muniții și arme.

Regele Constantin al Greciei, a arătat într'un interviu acordat redactorului ziarului „Daily Telegraph“, că armata grecească va cuceri azi sau mâine Angora.

Desminte toate știrile cari, au făcut ocolul presei mondiale și după care, Grecia ar fi formulat serioase pretențiuni asupra Constantinopolului.

Regele a arătat, că nu dorește de cât să recâștige simpatiile marilor aliați și să asigure condițiunile de pacifică înaintare economică a Greciei, care își vede idealul național împlinit.

Regele a încheiat arătând, că ori cât de mari efortări ar face kemaliștii să câștige războiul aceste vor fi zadarnice, de oarece, magazinele turcești, sunt goale, atât în ceea ce privește articolele de alimentație cât și în ceea ce privește stocurile de arme și muniții.

Profesorul Nansen, unul dintre delegații cari au vizitat în ultimul timp Rusia, s'a reîntors din Moscova luni la Paris.

Nansen arată că foametea din Rusia a luat în adevăr proporțiile descrise până acuma de guvernul sovietelor.

Dela Volga până în Caucaz, 35 de milioane de oameni, se sbat între cele mai cumplite lipsuri.

Pentru alinarea foametei din Rusia, Nansen crede necesar să se exporteze în ținuturile orientale ale Rusiei sovietice 4 milioane tone de alimente, cari ar asigura existența populației până la iarnă.

Nansen a arătat, că Franța ar face bine, dacă ar încheia cu Rusia sovietică, un tratat la fel cu acela încheiat între Rusia și Statele-Unite din America.

În curând vor începe la Riga, tratativele de pace între delegații României și aceia ai sovietelor.

Președintele comisiei de pace a României, d. Filaliti ministrul nostru la Varșovia, a sosit ieri la București, pentru a primi, din partea guvernului actele oficiale și instrucțiunile necesare, tratativelor.

La Belgrad va avea loc mâine un Consiliu de miniștri, la care va participa și ministrul plenipotențiar al Cehoslovaciei.

Cu această ocaziune se va hotări atitudinea pe care vor adopta cele două state ale Micii Antante, față de Ungaria, în chestiunea Burgenlandului.

Presa din Belgrad, anunță a fi informată, că guvernul jugoslav, va propune Statelor Micii Antante, ca aceste să silească cu arma Ungaria, ca să respecte și să execute, în întregime și fără nici o condiție toate prevederile tratatului dela Trianon.

Curcile politice guvernamentale din Belgrad, consideră ca posibilă ocuparea apropiată de către Mica Antantă, a Budapestei și a întregii Ungarii.

## In jurul accidentului dela Alba-Iulia.

Abia s'a aflat despre accidentul dela Alba-Iulia provocat de prăbușirea parțială a unei clădiri și majoritatea ziarelor au și început să expue mai înainte de a se fi făcut vre-o anchetă, cauzele ce au pricinicit nenorocirea. Așa de exemplu, în graba de a se da lămuriri și explicațiuni s'a publicat, că materialul întrebuitat a fost prost, că luorul a făcut în grabă și că lucrările n-ar fi fost executate de oameni în de ajuns de competenți.

După cum se vede s'a căutat să se facă o chestie politică până și dintr'un accident întâmplat la clădirile încoronării, mergându-se până acolo în cât să se exagereze și numărul răniților și gravitatea stărei lor.

După părerea noastră graba aceasta de a se da lămuriri, când suntem sub stăpânirea preocupărilor noastre politice, este o greșală destul de mare întrucât se tinde la alterarea adevărului și la o greșită informare a opiniei publice.

Nu trebuie să uităm că mai multe ziare, în momentele de față chiar, duc între ele o luptă aprigă pe chestia nevoiei de cinste și de moralitate în gazetărie.

Ori una din manifestările cele mai necesare ale acestei moralități în presă este să se spuie adevărul și în marile ca și în micile împrejurări.

Acest deziderat va trebui să se realizeze cu privire la moralitatea presei și am vedea cu plăcere prelungindu-se discuțiile relativ la aceasta importantă chestiune, a presei, dacă din nenorocire, nu ne-am convige la fiecare moment că tocmai acele ziare care tipă după o presă loială și absolut morală să îndepărtează în toate prilejurile de acest ideal necesar.

## Concentrările de ofițeri.

I. Concentrările ofițerilor de rezervă din infanterie, vor avea loc în intervalul dela 15 Septembrie la 15 Octombrie a. c.

Ofițerii de rezervă din cavalerie, artilerie, geniu, aviație și grăniceri vor fi concentrați în două serii:

Seria I. 15 Septembrie—15 Octombrie.

Seria II. 16 Octombrie—16 Noembrie 1921.

II. La aceste concentrări vor fi chemați numai ofițerii de rezervă până la gradul de căpitan inclusiv și anume:

1. Ofițerii de rezervă, cari au căzut prizonieri (din 15 August 1916—1 Iunie 1917).

2. Ofițerii de rezervă, cari, pe timpul mobilizării au fost la părțile sedentare, sau întrebuițați la serviciu sedentare din interior și deci, au rămas în urmă cu regulamentele și instrucția armii.

a) Ofițerii de rezervă căzuți prizonieri în prima parte a campaniei, dar, cari după întoarcerea lor din captivitate, au luat parte ca mobilizați în luptele contra bolșevicilor.

b) Ofițerii de rezervă, cari contează mobilizați pe loc, ca specialiști în serviciile lor actuale.

c) Ofițerii de rezervă clasați definitiv la părțile sedentare de comisiunile medicale și cari nu ar mai putea face serviciul la unitățile de luptă.

d) Ofițerii de rezervă, cari în timpul perioadelor de concentrare fixate mai sus, ar avea de trecut vre-un examen, vor fi amânați la cererea lor urmând a face concentrarea la corpurile lor de trupă, după ce vor fi terminat examenele.

e) Ofițerii de rezervă cari figurează în ordinea de bătaie a Comandamentelor, Serviciilor, Stabilimentelor, Depozitelor etc. într'un cuvânt acei cari nu ar avea absolută nevoie de a fi instruiți, căci nu vor fi mobilizați, în caz de războiu.

f) Ofițerii de rezervă, medici, farmaciști și veterinari.

g) Ofițerii de rezervă de administrație și intendentă.

În afară de excepțiunile admise mai sus, Marele Stat Major nu va aproba nici o scutire, așa că, orice intervenire va rămâne fără rezultat.

## Regulamentul legii pentru înființarea oficiilor de închiriere.

### Organizarea oficiilor.

Cu data de 1 Septembrie c. a intrat în vigoare legea pentru înființarea Oficiilor de închiriere. Cum se știe însă la Arad, nu a sosit decât acum regulamentul acestei legi, astfel că aceasta va urma să fie pusă în aplicare în Arad numai zilele apropiate.

Dispozițiile acestui regulament fiind în interesul cetățenilor a le cunoaște am crezut nimerit a publica pentru orientarea cetitorilor pasagiile mai de interes.

În sensul Regulamentului oficiilor de închiriere, aceste sunt formate din: șeful oficiului cu personalul de biuro și comisiunea deliberativă.

Biuroul se compune din funcționarii necesari, aprobați de ministerul de interne și este condus de șeful oficiului, numit de același minister cu preferință dintre magistrați sau funcționari de carieră.

Comisiunea deliberativă se compune dintr'un magistrat, președintele comisiunii, primarul orașului sau un delegat al său, de preferință consilier comunal sau membru în comisia interimară, șeful cancelariei oficiului, un chiriaș și un proprietar trași la sorți de președintele comisiunii din liste de câte 10 proprietari și 10 chiriași prezentate de organizațiile locale recunoscute, sau în lipsa acestora formate de prefecturile de județ.

Termenul pentru care este valabilă tragere la sorți este de un an, începând dela 1 Ianuarie. Deasemenea se trag la sorți și substituiții proprietarului și chiriașului ca membri în comisie.

Ministerul de interne va putea institui oficii de închiriere în toate comunele urbane și va putea hotărî destiințarea acestora în urma cererii primarului.

În stațiunile băneare și climaterice, ministerul poate înființa oficii de închiriere luând avizul primăriei, prefecturei și comisiunii superioare a locuințelor.

În comunele rurale sau stațiunile băneare, unde nu sunt oficii de închiriere și se va simți criza de locuințe sau ridicări exagerate de chirii, ministerul de interne, după cererea motivată a prefectului județului va putea autoriza consiliul să aplice dispozițiunile legii și regulamentul oficiilor de închiriere în total sau în parte.

Consiliul comunal va îndeplini atribuțiunile comisiunii deliberative, iar notarul (secretarul comunal) pe acelea ale șefului cancelariei oficiului:

Pe lângă ministerul de interne va funcționa un «oficiu central de locuințe» care se va compune din: Biuroul oficiului și Comisiunea superioară a locuințelor. Biuroul oficiului condus de un director va avea funcționari aprobați și numiți de ministerul de interne la cererea directorului.

Comisiunea superioară a locuințelor se compune din un delegat al ministerului de interne, un delegat al ministerului muncii, un reprezentant al ministerului de justiție, un reprezentant al chiriașilor și un reprezentant al proprietarilor și directorul oficiului central.

Atribuțiunile oficiului central de locuințe sunt: Conducerea lucrărilor administrative ale oficiilor de închiriere și inspectarea lor; toate drepturile ministrului de interne în materie de locuințe se exercită prin oficiu.

Facerea statisticelor necesare pentru cunoașterea crizei de locuințe.

Explicarea articolelor din lege și regulament care ar da naștere la interpretări deosebite.

Studiul chestiunii locuințelor din toate punctele de vedere și pregătirea unui proiect pentru strângerea tuturor lucrărilor menite să amelioreze criza de locuințe, sub conducerea comisiunii superioare de locuințe.

Orice însări ce i s'au dat prin regulamentul legii pentru încurajarea construcțiilor de clădiri sau de către celelalte ministere în legătură cu criza de locuințe.

### Atribuțiunile oficiilor de închiriere.

Atribuțiunile oficiilor de închiriere sunt: Închirierea tuturor imobilelor și clădirilor pentru locuit, prăvălii și orice întreprinderi comerciale sau industriale cari se gesesc libere la data de 21 August 1921 sau vor deveni libere prin orice împrejurare după această dată.

Se exceptează clădirile și apartamentele noi

neterminate, adică netocmite până la 1 Ianuarie 1921 stil vechiu.

Orice închiriere făcută pe altă cale este nulă iar contravenienții se vor pedepsi cu amendă de la 100—10000 lei.

Interzicerea schimbării destinației unui imobil apartament sau cameră care servea de locuință întrarea legii în vigoare sau ulterior.

Rechiziționarea imobilelor neînchiriate sau ne locuite.

Fixarea chiriilor din contractele încheiate printr'insul;

Fixarea ordinii în care se vor satisface cererile de închiriere;

Promunțarea amenzilor;

Controlarea locațiunii camerelor din hoteluri și formarea regulamentului pentru tarifar;

Statistici complete în legătură cu chestiunea locuințelor și chiriilor;

Orice însări prin regulamentul legii pentru încurajarea construcțiilor de clădiri.

### Inchirieri.

Deținătorii sub orice titlu a oricăror feluri de imobile de închiriat, cu excepția clădirilor neterminate după 1 Ianuarie 1921 st. v. sunt obligați să anunțe oficiului de închiriere local imobilele ce vor deveni libere cu trei luni înainte de liberare.

În cazul când nu se cunoaște din vreme de imobilul se va libera, proprietarul va anunța oficiul în termen de cinci zile dela luarea în cunoștință.

Camerele mobilate se vor anunța cu 15 zile înainte, afară de cazul prevăzut la alineatul precedent.

Chiriașii cari se mută sunt obligați a anunța oficiul de locuințe, în termenele prevăzute mai sus.

Instalarea uneia sau mai multor persoane într'un imobil, apartament sau cameră pe timp îndelungat de cinci zile trebuie anunțată oficiului local de închiriere.

Deținătorii de locuințe de închiriat vor face anunțarea în scris, pe formulare de anunțări tipărite de anunțări dând neapărat indicații asupra cuprinsului imobilului sau apartamentului, chiriaș pretinsă, orele când poate fi vizitat și orice crede necesar să fie cunoscut chiriașului.

Proprietarii construcțiilor noi cari sunt scutiți de obligațiile impuse prin legea și regulamentul oficiilor de închirieri, sunt obligați să anunțe oficiul local de închiriere și să îi pună la dispoziție actele doveditoare.

Comisiunea deliberativă examinează situația prima ședință.

La oficiu se vor afișa pe un singur tablou imobilele scutite, aratându-se numele proprietarului, strada și numărul unde este situat și numărul de locuinți.

Proprietarii cari contravin vor fi pedepsiți. Oficiul va publica imobilele de închiriat chiriaș cerută, dacă pretențiunea nu este manifestă exagerată, atât pe cele de afișare la localul oficiului cât și prin jurnalele cari ar accepta gratis aceasta.

În caz când chiria este manifest exagerată oficiul va face o evaluare provizorie și se va face constatarea făcută la evaluare. Chiria definitivă va determina de către oficiu conform dispozițiilor regulamentului oficiilor de închiriere.

Persoanele cari voesc a închiria vor face cererea în scris către oficiul de închiriere. Ele vor arăta ocupațiunea lor, motivele pentru care se mută, compunerea familiei, oamenii de serviciu orice indicațiuni ce ar crede necesare. Persoanele cari se mută venind din altă localitate, vor arăta motivele cari le determină instalarea în comuna prezentând și autorizarea biroului populației.

Oficiul va face toate înlesnirile posibile persoanelor cari voesc a vizita imobilele pentru închiriere, putând cere sprijinul poliției în caz când cel ce îl locuiește arată o vădită împotrivă.

Asupra fiecărei cereri se va da de către comisiune o deciziune motivată amănunțit.

Deciziunile prin cari se hotărăște o închiriere vor conține toate elementele necesare contractării; în cazuri urgente se va prevedea termenul care trebuie să se facă contractul și-l vor supune oficiului pentru vizare, atașând chitanțele primite sub care s'a încasat taxa prevăzută în legea de închiriere. Un exemplar de contract

**Viena.** — Abend este informat, că trupele maghiare, întărite cu noi detașamente, au reluat ofensiva în contra austriacilor. Ungurii au trecut frontiera austriacă în numeroase puncte iar la Segesdorf, s'au ciocnit vehement cu austriacii.

Situația din interiorul Burgenlandului, este neschimbată.

**Viena.** — Ziarul «Arbeiter Zeitung» publică rezoluțiunea votată de deputații socialdemocrați, relativ la intervenția armată a muncitorimii austriace în conflictul austro-maghiar.

Reprezentanții muncitorimii hotărăsc, ca muncitorimea austriacă să renunțe a face orice mișcare, până atunci, până când se va putea avea nădejdea, că actualul conflict cu Ungaria, va fi tranșat pe cale diplomatică.

O intervenție armată, muncitorimii, ar agrava primejdia.

În cazul când guvernul maghiar ar nesocoti atât intențiile pașnice ale guvernului vienez, cât și atitudinea calmă a muncitorimii, și ar provoca un război formal între cele două state, datorită muncitorimii austriace va fi, să prindă arma și alături de trupele Volkswehrului, să apere republica, în contra năvălitorilor maghiari.

### Tratatulvele româno-ruse

**București** — D. Filalitti, ministrul plenipotențiar al României la Varșovia, a sosit prin Marienbad la București.

D. Filalitti va primi la București instrucțiunile guvernului, în vederea începerii tratatelor dintre România și Rusia Sovietelor.

D. ministru Filalitti, va pleca săptămâna viitoare la Varșovia și de acolo la Riga.

### Dublarea liniei de c. f. Iași-Chișinău.

**București** — Ministerul de comunicații a hotărât să înceapă lucrările pe linia ferată Iași-Chișinău, în vederea dublării acelei linii principale.

### Comercianții și nouile impozite.

**București** — O delegație a marilor industriași comercianți din Capitală, s'au prezentat ieri la ministrul de finanțe cu un memorandum, în care marii industriași și comercianți arată, că prin încasarea nouilor impozite financiare, marea industrie și comerțul din țară, sunt amenințate a da faliment.

### Contra scumpirei cerealelor.

**București** — Comisia interimală a Capitalei a avut ieri lungi tratative cu marii comercianți de cereale și cu proprietarii morari.

Scopul tratatelor este, a afla modalitățile pentru împiedicarea scumpirei cerealelor.

### Târgul de mostre din București.

**București** — Târgul de mostre din București se va deschide la 16 Septembrie. Deschiderea oficială a expoziției se va face numai după reînnoțirea în țară a Suveranului.

### Transferări la C. F. R.

**București.** — Direcțiunea generală a C. F. R. a hotărât să transfereze în vechiul regat, pe toți acei funcționari dela C. F. R. din Ardeal, cari deși au depus jurământul și au rămas în serviciul C. F. R. nu și-au însușit până în prezent limba oficială.

Transferările se fac deocamdată pe termen de șase luni, după care răstimp, funcționarii ardeleni ai C. F. R. vor fi reintegrați în actualele lor posturi din Ardeal.

Aceeași dispozițiune se va lua și față de funcționarii C. F. R. din Bucovina și Basarabia.

### Sechestrarea averii refugiaților din România.

**București** — Guvernul a numit în calitate de inspectori generali, pentru Ardeal pe d. Manoilă, pentru Bucovina pe d. Petrescu, cu însărcinarea ca acești inspectori generali, să facă inventarul averii acelor supuși bucovineni sau ardeleni, cari din fața armatelor române s'au refugiat în străinătate și până la aceasta dată, încă nu s'au întors în țară.

Averile acestora, vor fi sechestrate în folosul statului.

Nouii inspectori generali, își vor începe activitatea la 14 Septembrie.

### Clădirea de noi școli din teritoriile realipite.

**București** — Ministerul de culte a votat suma de 9 milioane 943270 lei, din cari bani să se zidească respectiv să se reparaze numeroase clădiri ale învățământului primar din teritoriile realipite.

### Reîntoarcerea în țară a Suveranului.

Paris. — M. S. Regele Ferdinand I. al României, a plecat cu tren special spre București.

M. S. Regina Maria a României, va mai sta încă opt zile în Franța, după care timp se va reîntoarce la București.

### Impunerea la import a mașinilor de la sondele petrolifere.

**București** — Direcțiunea generală a vămilor, a hotărât, ca după mașinile și uneltele necesare la sondarea petrolului respectiv a naftei, precum și asupra celorlalte mașini întrebuintate la rafinaria derivatelor petrolifere, cari până acum au fost scutite la import de taxele vamale, în viitor să se încaseze taxele prevăzute de tarif.

### Un apel al ministerului de comerț.

**București** — Ministerul de industrie și comerț se adresează printr'un apel, către comercianții cari nu au primit încă mărfurile comandate înainte de război din Ungaria, să facă cunoscut pretențiunile lor acestui minister, ce ia însărcinarea să obțină pe seama acestor comercianți convenita desdăunare dela guvernul maghiar.

### O sărbătoare a Curților Marțiale.

**București** — Eri a avut loc aniversarea creșterii Curților Marțiale din țară.

D. judecător Tătescu, comisar regal, a rostit cu această ocaziune un mare discurs, schițând activitatea de până acuma a Curților Marțiale.

A arătat imensele servicii, făcute de organele acestei instituțiuni, în cursul războiului, și în special în anii din urmă în nouile teritorii.

D. general Broșteanu, a declarat, că începând cu anul viitor, se va sistematiza și în armata română, instituțiunea Curților Marțiale permanente.

### Școala superioară de industrie și comerț din Capitală.

**București** — Deschiderea cursurilor la academia de industrie și comerț din București, va avea loc la 5 Octombrie.

### Liniește la frontiera româno-bulgară

**București** — Guvernul a dat un comunicat oficial, în sensul, că în ultimul timp de alungul granițelor noastre din spre Bulgaria, nu a avut loc nici un singur incident.

## CINEMATOGRAFE.

**Ucigașul fratelui său,** dramă în 4 acte în Apollo. Din ce provine neurastenia și cum se manifestă? Eată problema ce se desleagă în piesa aceasta. Hainy se mărită după inginerul Joe. Bărbatul o neglijează și se dă beției tratându-o rău. De aici conflicte și cu prietenul său Allan Turner. Venind sora Hainy inginerul se îndrăgostește de aceasta și devine ucigașul fratelui său, din jaluzie, ca nu cumva să o ia el. Soția năcăjită vede crima dar nu-și poate veni în ori, să se poată ajutara. Bărbatul dispăre și vine fratele său Jones, care ia de soție pe Ketty, sora Hainy. Hainy în groaza ei acuză pe Allan Turner cu crima ucigașiei și crede totodată, că Jones care ia de soție pe Ketty e bărbatul ei. E cât pe aci să nebunească. Dr. ul Stefens descopere adevărul, că nu Joe a fost ucis, ci acesta și-a ucis pe fratele său: Hainy așa se vindecă și devine soția lui Allan Turner.

Rulează Miercuri, Joi și Vineri.

**Luptă în fundul mării,** dramă de detectivi în 5 acte în Urania. Este istoria unei lupte pe viață și pe moarte, pe uscat și pe apă între baronul Sparkler și regele spărgătorilor Tom Parker, plină de scene când bizare, când îngrozitoare, dar totdeauna interesante.

Se prezintă Miercuri, Joi și Vineri.

### Teatrul APOLLO.

In 7, 8, 9 Septembrie  
Miercuri, Joi, Vineri  
Dramă senz. criminală.

### Ucigașul fratelui

sau (Cazul curios alui  
Dr. Steffens).

Dramă criminală în 4 acte.

### Teatrul URANIA.

In 7, 8, 9 Septembrie  
Miercuri, Joi, Vineri  
Serie Harry Piel

### Luptă în fundul mării

(Crima lui Toni Parker).

Dramă de detectivi în 5  
acte.

Red. responsabil: Laurențiu Luca.

322—1921.

### Publicațiune minuendă.

Comitetul economic al orașului municipal Arad în 10 Septembrie 1921 a. m. la orele 11 ține licitațiune minuendă în sala mică a consiliului (etaj I. primăria) pentru pardoseala drumurilor inter — și suburbane.

În loc de vadiu se va reține până la efectuarea socotelii finale suma I. de acțiune a întreprinzătorului.

La licitațiune se poate participa cu oferte orale.

Condițiile licitațiunii se pot privi și înainte de licitație la dl consilier economic (biroul economic ușa No. 104).

Din ședința comitetul economic al orașului cu drept de municipiu ținută la 1 Septembrie 1921.

Comitetul economic orășenesc.

### Șeful Circumscripția II. orașului Arad.

No. 1644—1921.

### Publicațiune.

Conform decisiunelor a Comisiunii Județene pentru reforma agrară se vor da mai multe pământuri în arendă forțată.

Provoacă pe toți aceia, locuitori din Arad, cari nu au primit încă pământuri în arendă forțată și reflectează la aceste, că în ziua de 8 Septembrie 1921 să se prezinte în oficiul antistiei comunale circumscripției II. din Arad-Gai pentru a să lua în evidență că la proxima împărțire de pământ în arendă forțată să poată fi împărțit.

Arad-Gai, la 24 August 1921.

Andrieu Puticiu m. p.  
șeful circumscripției a II.

### Antistia comunală a circ. I. Arad.

No. 13409—1921.

### Publicațiune.

Facem cunoscut că Marele Stat Major a intervenit la Ministerul de Interne pentru a aranja modul de lichidare al bonurilor de rechiziție rămase neachitate de fosta armată Austro—Ungară aceasta chestiune nefiind de resortul Ministerului de Războiu.

Totodată se face cunoscut că Ministerul de Finanțe cu adresa No. 218648 din 16 III 1921 ne comunică ca dispozițiunile decretului lege No. 1656 privitor la pagubele de războiu nu pot să se întindă și în teritoriile alipite.

Arad, la 1 Septembrie 1921.

Pocioianu m. p.  
șeful circ. I.

Aduc la cunoștință Onor. mei Clienți, că înapoiindu-mă din streinătate, am

## redeschis croitoria

mea, care am lărgit-o cu sistemul de croitorie engleză. Rog on. sprijin:

# SALON BERKOVITS

strada I. I. Brătianu (Weltzer J.) No. 2. etaj.

## MICA PUBLICITATE.

O casă în colț, cu frontul de 8 camere strada Ioan Calvin 42 de vânzare. Adresa la proprietar în curte. 268

## In grădină de vară și localul modern aranjat Cafenea și bufet Central

se servesc cele mai alesc beuturi și mâncări. In fiecare seară mâncări proaspete gătite și vinuri de Podgorii din via proprie. 169

Intrarea prin poarta hotelului „Central”

## FRAȚII NEUMAN

Fabrică de spirt și de drojdie

Fabrica de făină — ARAD

„VICTORIA” depozitul acestei fabrici de mobile se află în Arad, Str. Horia Nr. 1. (palatul Neuman).

Se află aci de vânzare în permanență în depozit, mobile de calitate întâia: dormitoare, sufragerii, foteluri, canapea, și alte mobile. 175

## Cele mai moderne haine

se lucră pentru prețuri convenabile în salonul de croitorie pentru haine de bărbați a lui

## STEFAN COROBAN

Arad, str. Ioan Russu Sirianu (Aulich L.) 238 și piața Catedralei în colț (Tököly-t. pal. Szántai.)

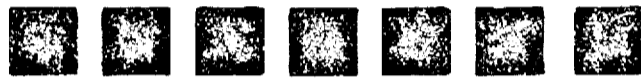
# MAXIMILIAN KÖNIG

Agentie vamală, concesionată de Ministerul de finanțe în Arad și Curtici. Efectuează operațiuni de vămire vagoanelor colective în decurs de 48 ore. Transporturi de bagaje și mărfuri cu bucata pe lângă garanță deplină. Reprezentanta Societății Generale de Asigurare s. p. a. din Francofort. 79

Birou de transporturi în toate țările  
**A R A D.**

## In atențiunea cumpărătorilor de mobile

Mobile pentru prânzitor și dormitor se pot cumpăra ieftin în depozitul de mobile Wiegelfeld, Arad, Str. Eminescu (Deák Ferenc) Nr. 40.



In atențiunea proprietarilor de prăvălie

## Sigile de cauciuc

primește spre efectuare pe lângă prețurile cele mai convenabile Francisc Lovrov

## tipografia Réthy

vis-a-vis de biserica Minorităților.



CHIPIE! CHIPIE!

## CHIPIE STUDENȚEȘTI

pentru elevii școlilor superioare, confecționate din material de calitate primă  
◆◆◆ bucata lei 45—80 ◆◆◆

Chipie militare sau pentru civili institute de învățământ, funcționari la Călea Ferată, în mare asortiment. Confecționez haine de modă pentru bărbați și pardesii pentru prețuri avantajoase. Dilor învățator și funcționari de stat acord o reducere la prețuri de 10 la sută. Rog binevoitorul sprijin: 273

Georghe Marița croitor ARAD, str. Brancoviciu 1

Societatea pentru comerțul cu mașini de cusut „Singer” va deschide la 15 Septembrie un

## curs de broderie artistică

pe Bulev. Regele Ferdinand I. nrul. 9

la care se va da instrucție temeinică, lucrări de broderie albe, cât și colorate, Madeira, Richelieu, Monogramme etc.

## Imprumuturi

acord mai ieftin posibil imediat. 255

Mijlocesc vânzări și cumpărări

## DE CASE

ALEXANDRU HERZOG

Comisionar de bancă, birou: str. I. Brătianu 15.

## WEISZ și BENJAMIN

Mare depozit de articole țesute și tricoturi  
Bulevardul Regina Maria nr. 2

321—1921.

## Publicațiune minuendă.

Comitetul economic al orașului municipal Arad, în 10 Septembrie a. e. a. la orele 11 va ținea licitațiune minuendă în sala mică a consiliului (primăria etaj) pentru furnizarea alor 10 vagoane făcute de piatră de var măcinată fin.

Ca vadiu se va depune 10% din prețul de strigare în numerar, sau în efecte (hârtii) de valoare valabile.

La licitațiune se poate participa cu oferte în scris.

Ofertele se vor înainta în plicuri închise și se vor lua în considerare numai atunci, dacă ofertantul declară că cunoaște și primește condițiunile licitațiunei.

Condițiunile licitațiunei se pot privi la biroul dl consilier economic (biroul economic) ușa No. 104.

Arad din ședința comitetul economic al orașului cu drept de municipiu ținută la 1 Septembrie 1921.

Comitetul economic orașenesc.

Telefon interurban 6—68.

# CAROL LASSEN

Adresa de telegramma: Carlussen Arad.

Casă Internațională de transporturi de expediții  
ARAD, STR. ALEXANDI No. 1.

:: In biroul lui Banca Economica S. A. Arad. ::

### I. Casa are sucursale proprii și reprezentanțe în România:

Cluj, București, Oradea-Mare, Satu-Mare, Cernaui, Timișoara,  
Dej, Sighiș-Marmatei, Brașov, Sibiu, Bistrața, Medieș.

### II. Casa are sucursale proprii în străinătate:

Hamburg,	Salzburg,	Pforzheim,	Prostken,	Stuttgart,	Aachen,
Berlin,	Lübeck,	Regensburg,	Freiburg in Br.	Nürnberg,	Christiana,
Frankfurt a/M.,	Karlsruhe,	Danzig,	Rotterdam,	Schwenningen a N.	Kaiserslautern,
Wien,	Dresden,	Brescia,	Flensburg,	Reval,	Worms,
Bremen,	Passau,	Offenburg, (Baden)	Köln,	Gothenburg,	Copenhagen,
Leipzig,	Stertin,	Ulm a/D.,	Schramberg,	Schwäb-Gmund,	Ebsjerg.
Mannheim,	Chemnitz,	Emden,	Stockholm,	Lissabon,	

Transporturi de sleepuri pe Dunăre Asigurări se mijloce sub condițiunile cele mai culante. Reprezentante în toate orașele mai mare și porturi din Continent. Informațiuni asupra duratelor de transporturi situației de comunicație și costul fractului se vor da la orice timp. 239